

en	Supplement Aesculap Power Systems Spray Nozzle
USA	Note for U.S. users This Instructions for Use is NOT intended for United States users. Please discard. The Instructions for Use for United States users can be obtained by visiting our website at www.aesculapusa.com . If you wish to obtain a paper copy of the Instructions for Use, you may request one by contacting your local Aesculap representative or Aesculap's customer service at 1-800-282-9000. A paper copy will be provided to you upon request at no additional cost.
de	Beiblatt Aesculap Power Systems Sprühdüsen
fr	Notice d'accompagnement Buses de pulvérisation Aesculap Power Systems
es	Hoja adjunta Boquillas atomizadoras de Aesculap Power Systems
it	Allegato Ugelli Aesculap Power Systems
pt	Adenda Bocais de pulverização Aesculap Power Systems
nl	Bijlage Aesculap Power Systems-sproeiers
sv	Bifogat blad Aesculap Power Systems sprutmunstycken
ru	Вкладыш Форсунки Aesculap Power Systems
cs	Příloha Postríkovací trysky Aesculap Power Systems
pl	Załącznik Dysze natryskowe Aesculap Power Systems
sk	Príloha Rozprašovacie dýzy od Aesculap Power Systems
tr	Ek sayfa Aesculap Power Systems püskürtme memeleri



Aesculap AG | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen | Germany
Phone +49 (0) 7461 95-0 | Fax +49 (0) 7461 95-26 00 | www.aesculap.com

Aesculap® – a B. Braun brand

TA016001 2020-03 V6



Aesculap®
Aesculap Power Systems Spray Nozzle

Art. no.	Designation	For use with:	Instructions for use
GA258SU	ELAN 4 Disposable spray nozzle for saws	GA831 – ELAN 4 electro Sagittal saw	TA014422 / TA014423
		GA832 – ELAN 4 electro Reciprocating saw	TA014424 / TA014425
		GA833 – ELAN 4 electro Transverse saw	TA014426 / TA014427
		GA836 – ELAN 4 electro Micro-sagittal saw	TA014428 / TA014429
		GA837 – ELAN 4 electro Micro-reciprocating saw	TA014430 / TA014431
GA259SU	ELAN 4 Single-use spray nozzle for craniotome attachments	GA849 – ELAN 4 electro Craniotome and multi-function handpiece (2-ring) in combination with a craniotome attachment (GB941R, GB942R, GB943R, GB945R, GB947R)	TA014438 / TA014439
GA261SU	ELAN 4 Single-use spray nozzle for 1-ring handpiece L4	GA861 – ELAN 4 electro 1-Ring handpiece L4	TA014442 / TA014443
GA262SU	ELAN 4 Single-use spray nozzle for 1-ring handpiece L7	GA862 – ELAN 4 electro 1-Ring handpiece L7	TA014442 / TA014443
GA263SU	ELAN 4 Single-use spray nozzle for 1-ring handpiece L10	GA863 – ELAN 4 electro 1-Ring handpiece L10	TA014442 / TA014443
GA264SU	ELAN 4 Single-use spray nozzle for 1-ring handpiece L13	GA864 – ELAN 4 electro 1-Ring handpiece L13	TA014442 / TA014443
GA265SU	ELAN 4 Single-use spray nozzle for 2-ring handpiece L7	GA865 – ELAN 4 electro 2-Ring handpiece L7	TA014442 / TA014443
GA266SU	ELAN 4 Single-use spray nozzle for 2-ring handpiece L10	GA866 – ELAN 4 electro 2-Ring handpiece L10	TA014442 / TA014443
GA267SU	ELAN 4 Single-use spray nozzle for 2-ring handpiece L13	GA867 – ELAN 4 electro 2-Ring handpiece L13	TA014442 / TA014443
GA268SU	ELAN 4 Single-use spray nozzle for 2-ring handpiece L17	GA868 – ELAN 4 electro 2-Ring handpiece L17	TA014442 / TA014443
GA269SU	ELAN 4 Single-use spray nozzle for 2-ring handpiece L22	GA869 – ELAN 4 electro 2-ring handpiece L22	TA014442 / TA014443
GB796SU	Single-use spray nozzle for MIS handpiece shafts L10	GA860 – ELAN 4 electro MIS handpiece in combination with an MIS handpiece shaft L10 (GB920R, GB921R, GB922R)	TA014440 / TA014441
GB797SU	Single-use spray nozzle for MIS handpiece shafts L13	GA860 – ELAN 4 electro MIS handpiece in combination with an MIS handpiece shaft L10 (GB925R, GB926R, GB927R)	TA014440 / TA014441

Art.-Nr.	Bezeichnung	Zur Verwendung mit	Gebrauchs-anweisung
GA258SU	ELAN 4 Einmal-Sprühdüse für Sägen	GA831 – ELAN 4 electro Sagittalsäge	TA014422 / TA014423
		GA832 – ELAN 4 electro Stichsäge	TA014424 / TA014425
		GA833 – ELAN 4 electro Transversalsäge	TA014426 / TA014427
		GA836 – ELAN 4 electro Mikro-Sagittal-säge	TA014428 / TA014429
		GA837 – ELAN 4 electro Mikro-Stichsäge	TA014430 / TA014431
GA259SU	ELAN 4 Einmal-Sprühdüse für Kraniotom-Aufsätze	GA849 – ELAN 4 electro Kraniotom und Multifunktions-Handstück (2-Ring) in Kombination mit einem Kraniotom-Aufsatz (GB941R, GB942R, GB943R, GB945R, GB947R)	TA014438 / TA014439
GA261SU	ELAN 4 Einmal-Sprühdüse für 1-Ring-Handstück L4	GA861 – ELAN 4 electro 1-Ring Handstück L4	TA014442 / TA014443
GA262SU	ELAN 4 Einmal-Sprühdüse für 1-Ring-Handstück L7	GA862 – ELAN 4 electro 1-Ring Handstück L7	TA014442 / TA014443
GA263SU	ELAN 4 Einmal-Sprühdüse für 1-Ring-Handstück L10	GA863 – ELAN 4 electro 1-Ring Handstück L10	TA014442 / TA014443
GA264SU	ELAN 4 Einmal-Sprühdüse für 1-Ring-Handstück L13	GA864 – ELAN 4 electro 1-Ring Handstück L13	TA014442 / TA014443
GA265SU	ELAN 4 Einmal-Sprühdüse für 2-Ring-Handstück L7	GA865 – ELAN 4 electro 2-Ring Handstück L7	TA014442 / TA014443
GA266SU	ELAN 4 Einmal-Sprühdüse für 2-Ring-Handstück L10	GA866 – ELAN 4 electro 2-Ring Handstück L10	TA014442 / TA014443
GA267SU	ELAN 4 Einmal-Sprühdüse für 2-Ring-Handstück L13	GA867 – ELAN 4 electro 2-Ring Handstück L13	TA014442 / TA014443
GA268SU	ELAN 4 Einmal-Sprühdüse für 2-Ring-Handstück L17	GA868 – ELAN 4 electro 2-Ring Handstück L17	TA014442 / TA014443
GA269SU	ELAN 4 Einmal-Sprühdüse für 2-Ring-Handstück L22	GA869 – ELAN 4 electro 2-Ring Handstück L22	TA014442 / TA014443
GB796SU	Einmal-Sprühdüse für MIS-Handstückschäfte L10	GA860 – ELAN 4 electro MIS-Handstück in Kombination mit einem MIS-Handstück-schaft L10 (GB920R, GB921R, GB922R)	TA014440 / TA014441
GB797SU	Einmal-Sprühdüse für MIS-Handstückschäfte L13	GA860 – ELAN 4 electro MIS-Handstück in Kombination mit einem MIS-Handstück-schaft L10 (GB925R, GB926R, GB927R)	TA014440 / TA014441

Réf.	Désignation	À utiliser avec :	Mode d'emploi
GA258SU	ELAN 4 Buse de vaporisation à usage unique pour scies	GA831 – Scie sagittale ELAN 4 electro	TA014422 / TA014423
		GA832 – Scie sauteuse ELAN 4 electro	TA014424 / TA014425
		GA833 – Scie transversale ELAN 4 electro	TA014426 / TA014427
		GA836 – Micro-scie sagittale ELAN 4 electro	TA014428 / TA014429
		GA837 – Micro-scie sauteuse ELAN 4 electro	TA014430 / TA014431
GA259SU	ELAN 4 Buse de vaporisation à usage unique pour embouts de crâniotome	GA849 – Crâniotome ELAN 4 electro et pièce à main multifonctions (2 anneaux) en combinaison avec un embout de crâniotome (GB941R, GB942R, GB943R, GB945R, GB947R)	TA014438 / TA014439
GA261SU	ELAN 4 Buse de vaporisation à usage unique pour pièce à main à 1 anneau L4	GA861 – Pièce à main 1 anneau L4 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA262SU	ELAN 4 Buse de vaporisation à usage unique pour pièce à main à 1 anneau L7	GA862 – Pièce à main à 1 anneau L7 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA263SU	ELAN 4 Buse de vaporisation à usage unique pour pièce à main à 1 anneau L10	GA863 – Pièce à main à 1 anneau L10 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA264SU	ELAN 4 Buse de vaporisation à usage unique pour pièce à main à 1 anneau L13	GA864 – Pièce à main à 1 anneau L13 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA265SU	ELAN 4 Buse de vaporisation à usage unique pour pièce à main à 2 anneaux L7	GA865 – Pièce à main à 2 anneaux L7 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA266SU	ELAN 4 Buse de vaporisation à usage unique pour pièce à main à 2 anneaux L10	GA866 – Pièce à main à 2 anneaux L10 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA267SU	ELAN 4 Buse de vaporisation à usage unique pour pièce à main à 2 anneaux L13	GA867 – Pièce à main à 2 anneaux L13 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA268SU	ELAN 4 Buse de vaporisation à usage unique pour pièce à main à 2 anneaux L17	GA868 – Pièce à main à 2 anneaux L17 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA269SU	ELAN 4 Buse de vaporisation à usage unique pour pièce à main à 2 anneaux L22	GA869 – Pièce à main à 2 anneaux L22 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GB796SU	Buse de vaporisation à usage unique pour tiges de pièce à main MIS L10	GA860 – Pièce à main MIS ELAN 4 electro en combinaison avec une tige de pièce à main MIS L10 (GB920R, GB921R, GB922R)	TA014440 / TA014441
GB797SU	Buse de vaporisation à usage unique pour tiges de pièce à main MIS L13	GA860 – Pièce à main MIS ELAN 4 electro en combinaison avec une tige de pièce à main MIS L10 (GB925R, GB926R, GB927R)	TA014440 / TA014441

Boquillas atomizadoras de Aesculap Power Systems

Nº ref.	Denominación	Para utilizar con:	Instrucciones de uso
GA258SU	Boquilla atomizadora desechable ELAN 4 para sierras	GA831 – Sierra sagital ELAN 4 electro	TA014422 / TA014423
		GA832 – Sierra alternante ELAN 4 electro	TA014424 / TA014425
		GA833 – Sierra transversal ELAN 4 electro	TA014426 / TA014427
		GA836 – Microsierra sagital ELAN 4 electro	TA014428 / TA014429
		GA837 – Microsierra alternante ELAN 4 electro	TA014430 / TA014431
GA259SU	Boquilla atomizadora desechable ELAN 4 para cabezales de craneótomo	GA849 – Craneótomo ELAN 4 electro y pieza de mano multifunción (2 anillos) en combinación con un cabezal de craneótomo (GB941R, GB942R, GB943R, GB945R, GB947R)	TA014438 / TA014439
GA261SU	Boquilla atomizadora desechable ELAN 4 para pieza de mano de 1 anillo L4	GA861 – Pieza de mano de 1 anillo L4 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA262SU	Boquilla atomizadora desechable ELAN 4 para pieza de mano de 1 anillo L7	GA862 – Pieza de mano de 1 anillo L7 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA263SU	Boquilla atomizadora desechable ELAN 4 para pieza de mano de 1 anillo L10	GA863 – Pieza de mano de 1 anillo L10 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA264SU	Boquilla atomizadora desechable ELAN 4 para pieza de mano de 1 anillo L13	GA864 – Pieza de mano de 1 anillo L13 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA265SU	Boquilla atomizadora desechable ELAN 4 para pieza de mano de 2 anillos L7	GA865 – Pieza de mano de 2 anillos L7 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA266SU	Boquilla atomizadora desechable ELAN 4 para pieza de mano de 2 anillos L10	GA866 – Pieza de mano de 2 anillos L10 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA267SU	Boquilla atomizadora desechable ELAN 4 para pieza de mano de 2 anillos L13	GA867 – Pieza de mano de 2 anillos L13 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA268SU	Boquilla atomizadora desechable ELAN 4 para pieza de mano de 2 anillos L17	GA868 – Pieza de mano de 2 anillos L17 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA269SU	Boquilla atomizadora desechable ELAN 4 para pieza de mano de 2 anillos L22	GA869 – Pieza de mano de 2 anillos L22 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GB796SU	Boquilla rociadora desechable para vástagos de piezas de mano MIS L10	GA860 – Pieza de mano MIS ELAN 4 electro en combinación con un vástago para pieza de mano MIS L10 (GB920R, GB921R, GB922R)	TA014440 / TA014441
GB797SU	Boquilla rociadora desechable para vástagos de piezas de mano MIS L13	GA860 – Pieza de mano MIS ELAN 4 electro en combinación con un vástago para pieza de mano MIS L10 (GB925R, GB926R, GB927R)	TA014440 / TA014441

Aesculap®
Ugelli Aesculap Power Systems

Cod. art.	Descrizione	Da usare con	Istruzioni per l'uso
GA258SU	ELAN 4 Ugello monouso per seghe	GA831 – ELAN 4 electro Sega sagittale	TA014422 / TA014423
		GA832 – ELAN 4 electro Sega coltellare	TA014424 / TA014425
		GA833 – ELAN 4 electro Sega trasversale	TA014426 / TA014427
		GA836 – ELAN 4 electro Microsega sagittale	TA014428 / TA014429
		GA837 – ELAN 4 electro Microsega coltellare	TA014430 / TA014431
GA259SU	ELAN 4 Ugello monouso per terminali craniotomo	GA849 – ELAN 4 electro Craniotomo e manipolo multifunzione (a 2 anelli) in combinazione con un inserto craniotomo (GB941R, GB942R, GB943R, GB945R, GB947R)	TA014438 / TA014439
GA261SU	ELAN 4 Ugello monouso per manipolo ad 1 anello L4	GA861 – ELAN 4 electro Manipolo ad 1 anello L4	TA014442 / TA014443
GA262SU	ELAN 4 Ugello monouso per manipolo ad 1 anello L7	GA862 – ELAN 4 electro Manipolo ad 1 anello L7	TA014442 / TA014443
GA263SU	ELAN 4 Ugello monouso per manipolo ad 1 anello L10	GA863 – ELAN 4 electro Manipolo ad 1 anello L10	TA014442 / TA014443
GA264SU	ELAN 4 Ugello monouso per manipolo ad 1 anello L13	GA864 – ELAN 4 electro Manipolo ad 1 anello L13	TA014442 / TA014443
GA265SU	ELAN 4 Ugello monouso per manipolo a 2 anelli L7	GA865 – ELAN 4 electro Manipolo a 2 anelli L7	TA014442 / TA014443
GA266SU	ELAN 4 Ugello monouso per manipolo a 2 anelli L10	GA866 – ELAN 4 electro Manipolo a 2 anelli L10	TA014442 / TA014443
GA267SU	ELAN 4 Ugello monouso a manipolo per 2 anelli L13	GA867 – ELAN 4 electro Manipolo a 2 anelli L13	TA014442 / TA014443
GA268SU	ELAN 4 Ugello monouso per manipolo a 2 anelli L17	GA868 – ELAN 4 electro Manipolo a 2 anelli L17	TA014442 / TA014443
GA269SU	ELAN 4 Ugello monouso per manipolo a 2 anelli L22	GA869 – ELAN 4 electro Manipolo a 2 anelli L22	TA014442 / TA014443
GB796SU	Ugello monouso per steli MIS L10	GA860 – ELAN 4 electro Manipolo MIS in combinazione con stelo MIS L10 (GB920R, GB921R, GB922R)	TA014440 / TA014441
GB797SU	Ugello monouso per steli MIS L13	GA860 – ELAN 4 electro Manipolo MIS in combinazione con uno stelo MIS L10 (GB925R, GB926R, GB927R)	TA014440 / TA014441

Bocais de pulverização Aesculap Power Systems

Art. n.º	Designação	Para utilização com	Instruções de utilização
GA258SU	ELAN 4 Bocal de pulverização descartável para serras	GA831 – ELAN 4 electro Serra sagital	TA014422 / TA014423
		GA832 – ELAN 4 electro Serra pendular	TA014424 / TA014425
		GA833 – ELAN 4 electro Serra transversal	TA014426 / TA014427
		GA836 – ELAN 4 electro Microserra sagital	TA014428 / TA014429
		GA837 – ELAN 4 electro Microserra pen- dular	TA014430 / TA014431
GA259SU	ELAN 4 Bocal de pulverização descartável para acessórios de craniótomo	GA849 – ELAN 4 electro Craniótomo e cabo porta-ferramenta multifunções (2 anéis), em combinação com um acessório de craniótomo (GB941R, GB942R, GB943R, GB945R, GB947R)	TA014438 / TA014439
GA261SU	ELAN 4 Bocal de pulverização descartável para cabo porta-ferramenta com 1 anel L4	GA861 – ELAN 4 electro Cabo porta-ferra- menta com 1 anel L4	TA014442 / TA014443
GA262SU	ELAN 4 Bocal de pulverização descartável para cabo porta-ferramenta com 1 anel L7	GA862 – ELAN 4 electro Cabo porta-ferra- menta com 1 anel L7	TA014442 / TA014443
GA263SU	ELAN 4 Bocal de pulverização descartável para cabo porta-ferramenta com 1 anel L10	GA863 – ELAN 4 electro Cabo porta-ferra- menta com 1 anel L10	TA014442 / TA014443
GA264SU	ELAN 4 Bocal de pulverização descartável para cabo porta-ferramenta com 1 anel L13	GA864 – ELAN 4 electro Cabo porta-ferra- menta com 1 anel L13	TA014442 / TA014443
GA265SU	ELAN 4 Bocal de pulverização descartável para cabo porta-ferramenta com 2 anéis L7	GA865 – ELAN 4 electro Cabo porta-ferra- menta com 2 anéis L7	TA014442 / TA014443
GA266SU	ELAN 4 Bocal de pulverização descartável para cabo porta-ferramenta com 2 anéis L10	GA866 – ELAN 4 electro Cabo porta-ferra- menta com 2 anéis L10	TA014442 / TA014443
GA267SU	ELAN 4 Bocal de pulverização descartável para cabo porta-ferramenta com 2 anéis L13	GA867 – ELAN 4 electro Cabo porta-ferra- menta com 2 anéis L13	TA014442 / TA014443
GA268SU	ELAN 4 Bocal de pulverização descartável para cabo porta-ferramenta com 2 anéis L17	GA868 – ELAN 4 electro Cabo porta-ferra- menta com 2 anéis L17	TA014442 / TA014443
GA269SU	ELAN 4 Bocal de pulverização descartável para cabo porta-ferramenta com 2 anéis L22	GA869 – ELAN 4 electro Cabo porta-ferra- menta com 2 anéis L22	TA014442 / TA014443
GB796SU	Bocal de pulverização des- cartável para hastes de cabo porta-ferramenta MIS L10	GA860 – ELAN 4 electro Cabo porta-ferra- menta MIS em combinação com uma haste de cabo porta-ferramenta MIS L10 (GB920R, GB921R, GB922R)	TA014440 / TA014441
GB797SU	Bocal de pulverização des- cartável para hastes de cabo porta-ferramenta MIS L13	GA860 – ELAN 4 electro Cabo porta-ferra- menta MIS em combinação com uma haste de cabo porta-ferramenta MIS L10 (GB925R, GB926R, GB927R)	TA014440 / TA014441

Aesculap®
Aesculap Power Systems–sproeiers

Art.nr.	Aanduiding	Te gebruiken met	Gebruiksaanwijzing
GA258SU	ELAN 4 Wegwerp-sproeier voor zagen	GA831 – ELAN 4 electro sagittaalzaag	TA014422 / TA014423
		GA832 – ELAN 4 electro decoupeerzaag	TA014424 / TA014425
		GA833 – ELAN 4 electro transversaalzaag	TA014426 / TA014427
		GA836 – ELAN 4 electro micro-sagittaalzaag	TA014428 / TA014429
		GA837 – ELAN 4 electro micro-decoupeerzaag	TA014430 / TA014431
GA259SU	ELAN 4 sproeier voor eenmalig gebruik voor craniotoom-opzetstukken	GA849 – ELAN 4 electro craniotoom en multifunctioneel handstuk (2-ring) in combinatie met een craniotoom-opzetstuk (GB941R, GB942R, GB943R, GB945R, GB947R)	TA014438 / TA014439
GA261SU	ELAN 4 sproeier voor eenmalig gebruik voor 1-ring-handstuk L4	GA861 – ELAN 4 electro 1-ring-handstuk L4	TA014442 / TA014443
GA262SU	ELAN 4 sproeier voor eenmalig gebruik voor 1-ring-handstuk L7	GA862 – ELAN 4 electro 1-ring-handstuk L7	TA014442 / TA014443
GA263SU	ELAN 4 sproeier voor eenmalig gebruik voor 1-ring-handstuk L10	GA863 – ELAN 4 electro 1-ring-handstuk L10	TA014442 / TA014443
GA264SU	ELAN 4 sproeier voor eenmalig gebruik voor 1-ring-handstuk L13	GA864 – ELAN 4 electro 1-ring-handstuk L13	TA014442 / TA014443
GA265SU	ELAN 4 sproeier voor eenmalig gebruik voor 2-ringen-handstuk L7	GA865 – ELAN 4 electro 2-ringen-handstuk L7	TA014442 / TA014443
GA266SU	ELAN 4 sproeier voor eenmalig gebruik voor het 2-ringen-handstuk L10	GA866 – ELAN 4 electro 2-ringen-handstuk L10	TA014442 / TA014443
GA267SU	ELAN 4 sproeier voor eenmalig gebruik voor 2-ringen-handstuk L13	GA867 – ELAN 4 electro 2-ringen-handstuk L13	TA014442 / TA014443
GA268SU	ELAN 4 sproeier voor eenmalig gebruik voor het 2-ringen-handstuk L17	GA868 – ELAN 4 electro 2-ringen-handstuk L17	TA014442 / TA014443
GA269SU	ELAN 4 sproeier voor eenmalig gebruik voor 2-ringen-handstuk L22	GA869 – ELAN 4 electro 2-ringen-handstuk L22	TA014442 / TA014443
GB796SU	Sproeier voor eenmalig gebruik voor MIS-handstus-schachten L10	GA860 – ELAN 4 electro MIS-handstuk in combinatie met een MIS-handstus-schacht L10 (GB920R, GB921R, GB922R)	TA014440 / TA014441
GB797SU	Sproeier voor eenmalig gebruik voor MIS-handstus-schachten L13	GA860 – ELAN 4 electro MIS-handstuk in combinatie met een MIS-handstus-schacht L10 (GB925R, GB926R, GB927R)	TA014440 / TA014441

Aesculap®
Aesculap Power Systems sprutmunstycken

Art.nr	Beteckning	För användning med	Bruksanvisning
GA258SU	ELAN 4 sprutmunstycke för engångsbruk för sågar	GA831 – ELAN 4 electro sagittalsåg	TA014422/TA014423
		GA832 – ELAN 4 electro sticksåg	TA014424/TA014425
		GA833 – ELAN 4 electro transversalsåg	TA014426/TA014427
		GA836 – ELAN 4 electro mikrosagittalsåg	TA014428/TA014429
		GA837 – ELAN 4 electro mikrosticksåg	TA014430/TA014431
GA259SU	ELAN 4 sprutmunstycke för engångsbruk för kraniotomi-tillsatser	GA849 – ELAN 4 electro kraniotomi och multifunktionshandstycke (2 ringar) i kombination med en kraniotomitillsats (GB941R, GB942R, GB943R, GB945R, GB947R)	TA014438/TA014439
GA261SU	ELAN 4 sprutmunstycke för engångsbruk för 1-ringhandstycke L4	GA861 – ELAN 4 electro 1-ringhandstycke L4	TA014442/TA014443
GA262SU	ELAN 4 sprutmunstycke för engångsbruk för 1-ringhandstycke L7	GA862 – ELAN 4 electro 1-ringhandstycke L7	TA014442/TA014443
GA263SU	ELAN 4 sprutmunstycke för engångsbruk för 1-ringhandstycke L10	GA863 – ELAN 4 electro 1-ringhandstycke L10	TA014442/TA014443
GA264SU	ELAN 4 sprutmunstycke för engångsbruk för 1-ringhandstycke L13	GA864 – ELAN 4 electro 1-ringhandstycke L13	TA014442/TA014443
GA265SU	ELAN 4 sprutmunstycke för engångsbruk för 2-ringhandstycke L7	GA865 – ELAN 4 electro 2-ringhandstycke L7	TA014442/TA014443
GA266SU	ELAN 4 sprutmunstycke för engångsbruk för 2-ringhandstycke L10	GA866 – ELAN 4 electro 2-ringhandstycke L10	TA014442/TA014443
GA267SU	ELAN 4 sprutmunstycke för engångsbruk för 2-ringhandstycke L13	GA867 – ELAN 4 electro 2-ringhandstycke L13	TA014442/TA014443
GA268SU	ELAN 4 sprutmunstycke för engångsbruk för 2-ringhandstycke L17	GA868 – ELAN 4 electro 2-ringhandstycke L17	TA014442/TA014443
GA269SU	ELAN 4 sprutmunstycke för engångsbruk för 2-ringhandstycke L22	GA869 – ELAN 4 electro 2-ringhandstycke L22	TA014442/TA014443
GB796SU	Sprutmunstycke för engångsbruk för MIS-handstycke L10	GA860 – ELAN 4 electro MIS-handstycke i kombination med ett MIS-handstyckesskaft L10 (GB920R, GB921R, GB922R)	TA014440/TA014441
GB797SU	Sprutmunstycke för engångsbruk för MIS-handstycke L13	GA860 – ELAN 4 electro MIS-handstycke i kombination med ett MIS-handstyckesskaft L10 (GB925R, GB926R, GB927R)	TA014440/TA014441

Арт. №	Название	Для использования со следующими компонентами	Руковод-ство по эксплуата-ции
GA258SU	ELAN 4 одноразовая головка распылителя для пилы	GA831 – ELAN 4 electro сагиттальная пила	TA014422 / TA014423
		GA832 – ELAN 4 electro реципрокная пила	TA014424 / TA014425
		GA833 – ELAN 4 electro поперечная пила	TA014426 / TA014427
		GA836 – ELAN 4 electro сагиттальная микропила	TA014428 / TA014429
		GA837 – ELAN 4 electro реципрокная микропила	TA014430 / TA014431
GA259SU	ELAN 4 одноразовая головка распылителя для краниотомных насадок	GA849 – ELAN 4 electro многофунк-циональный наконечник-краниотом (2-кольца) в сочетании с насадкой крани-отома (GB941R, GB942R, GB943R, GB945R, GB947R)	TA014438 / TA014439
GA261SU	ELAN 4 одноразовая головка распылителя для однокольцевого наконеч-ника L4	GA861 – ELAN 4 electro однокольцевой наконечник L4	TA014442 / TA014443
GA262SU	ELAN 4 одноразовая головка распылителя для однокольцевого наконеч-ника L7	GA862 – ELAN 4 electro однокольцевой наконечник L7	TA014442 / TA014443
GA263SU	ELAN 4 одноразовая головка распылителя для однокольцевого наконеч-ника L10	GA863 – ELAN 4 electro однокольцевой наконечник L10	TA014442 / TA014443
GA264SU	ELAN 4 одноразовая головка распылителя для однокольцевого наконеч-ника L13	GA864 – ELAN 4 electro однокольцевой наконечник L13	TA014442 / TA014443
GA265SU	ELAN 4 одноразовая головка распылителя для двухкольцевого наконеч-ника L7	GA865 – ELAN 4 electro двухкольцевой наконечник L7	TA014442 / TA014443
GA266SU	ELAN 4 одноразовая головка распылителя для двухкольцевого наконеч-ника L10	GA866 – ELAN 4 electro двухкольцевой наконечник L10	TA014442 / TA014443
GA267SU	ELAN 4 одноразовая головка распылителя для двухкольцевого наконеч-ника L13	GA867 – ELAN 4 electro двухкольцевой наконечник L13	TA014442 / TA014443
GA268SU	ELAN 4 одноразовая головка распылителя для двухкольцевого наконеч-ника L17	GA868 – ELAN 4 electro двухкольцевой наконечник L17	TA014442 / TA014443
GA269SU	ELAN 4 одноразовая головка распылителя для двухкольцевого наконеч-ника L22	GA869 – ELAN 4 electro двухкольцевой наконечник L22	TA014442 / TA014443
GB796SU	Одноразовая головка распылителя для MIS хво-стовиков наконечника L10	GA860 – ELAN 4 electro MIS наконечник в сочетании с MIS хвостовиком нако-нечника L10 (GB920R, GB921R, GB922R)	TA014440 / TA014441
GB797SU	Одноразовая головка распылителя для MIS хво-стовиков наконечника L13	GA860 – ELAN 4 electro MIS наконечник в сочетании с MIS хвостовиком нако-нечника L10 (GB925R, GB926R, GB927R)	TA014440 / TA014441

Kat. č.	Označení	K použití s následujícími položkami:	Návod k pou- žití
GA258SU	10ELAN 4 Jednorázová postřikovací tryska pro pily	GA831 – Sagitální pila ELAN 4 electro	TA014422 / TA014423
		GA832 – Děrovací pila ELAN 4 electro	TA014424 / TA014425
		GA833 – Transverzální pila ELAN 4 electro	TA014426 / TA014427
		GA836 – Mikro sagitální pila ELAN 4 electro	TA014428 / TA014429
		GA837 – Mikro děrovací pila ELAN 4 electro	TA014430 / TA014431
GA259SU	ELAN 4 – Jednorázová postřikovací tryska pro kraniotomické násadce	GA849 – Kraniotom a multifunkční násadec (2 kroužky) ELAN 4 electro v kombinaci s kraniotomickým násadcem (GB941R, GB942R, GB943R, GB945R, GB947R)	TA014438 / TA014439
GA261SU	ELAN 4 – Jednorázová postřikovací tryska pro 1kroužkový násadec L4	GA861 – 1kroužkový násadec L4 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA262SU	ELAN 4 – Jednorázová postřikovací tryska pro 1kroužkový násadec L7	GA862 – 1kroužkový násadec L7 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA263SU	ELAN 4 – Jednorázová postřikovací tryska pro 1kroužkový násadec L10	GA863 – 1kroužkový násadec L10 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA264SU	ELAN 4 – Jednorázová postřikovací tryska pro 1kroužkový násadec L13	GA864 – 1kroužkový násadec L13 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA265SU	ELAN 4 – Jednorázová postřikovací tryska pro 2kroužkový násadec L7	GA865 – 2kroužkový násadec L7 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA266SU	ELAN 4 – Jednorázová postřikovací tryska pro 2kroužkový násadec L10	GA866 – 2kroužkový násadec L10 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA267SU	ELAN 4 – Jednorázová postřikovací tryska pro 2kroužkový násadec L13	GA867 – 2kroužkový násadec L13 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA268SU	ELAN 4 – Jednorázová postřikovací tryska pro 2kroužkový násadec L17	GA868 – 2kroužkový násadec L17 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA269SU	ELAN 4 – Jednorázová postřikovací tryska pro 2kroužkový násadec L22	GA869 – 2kroužkový násadec L22 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GB796SU	Jednorázová postřikovací tryska pro dřiky násadce MIS L10	GA860 – Násadec MIS v kombinaci s dřikem násadce MIS L10 ELAN 4 electro (GB920R, GB921R, GB922R)	TA014440 / TA014441
GB797SU	Jednorázová postřikovací tryska pro dřiky násadce MIS L13	GA860 – Násadec MIS v kombinaci s dřikem násadce MIS L10 ELAN 4 electro (GB925R, GB926R, GB927R)	TA014440 / TA014441

Nr artykułu	Nazwa	Do użytku z	Instrukcja obsługi
GA258SU	Jednorazowa dysza rozpylająca ELAN 4 do pilowania	GA831 – Piła strzałkowa ELAN 4 electro	TA014422 / TA014423
		GA832 – Otwornica ELAN 4 electro	TA014424 / TA014425
		GA833 – Piła poprzeczna ELAN 4 electro	TA014426 / TA014427
		GA836 – Mikropiła strzałkowa ELAN 4 electro	TA014428 / TA014429
		GA837 – Mikrootwornica ELAN 4 electro	TA014430 / TA014431
GA259SU	Jednorazowa dysza rozpylająca ELAN 4 do nasadek kraniotomu	GA849 – Kraniotom ELAN 4 electro i prostnica wielofunkcyjna (2-pierścieniowa) w połączeniu z nasadką kraniotomu (GB941R, GB942R, GB943R, GB945R, GB947R)	TA014438 / TA014439
GA261SU	Jednorazowa dysza rozpylająca ELAN 4 do prostnicy 1-pierścieniowej L4	GA861 – prostnica 1-pierścieniowa L4 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA262SU	Jednorazowa dysza rozpylająca ELAN 4 do prostnicy 1-pierścieniowej L7	GA862 – prostnica 1-pierścieniowa L7 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA263SU	Jednorazowa dysza rozpylająca ELAN 4 do prostnicy 1-pierścieniowej L10	GA863 – prostnica 1-pierścieniowa L10 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA264SU	Jednorazowa dysza rozpylająca ELAN 4 do prostnicy 1-pierścieniowej L13	GA864 – prostnica 1-pierścieniowa L13 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA265SU	Jednorazowa dysza rozpylająca ELAN 4 do prostnicy 2-pierścieniowej L7	GA865 – prostnica 2-pierścieniowa L7 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA266SU	Jednorazowa dysza rozpylająca ELAN 4 do prostnicy 2-pierścieniowej L10	GA866 – prostnica 2-pierścieniowa L10 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA267SU	Jednorazowa dysza rozpylająca ELAN 4 do prostnicy 2-pierścieniowej L13	GA867 – prostnica 2-pierścieniowa L13 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA268SU	Jednorazowa dysza rozpylająca ELAN 4 do prostnicy 2-pierścieniowej L17	GA868 – prostnica 2-pierścieniowa L17 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GA269SU	Jednorazowa dysza rozpylająca ELAN 4 do prostnicy 2-pierścieniowej L22	GA869 – prostnica 2-pierścieniowa L22 ELAN 4 electro	TA014442 / TA014443
GB796SU	Jednorazowa dysza rozpylająca do tulei prostnicy MIS L10	GA860 – Prostnica MIS ELAN 4 electro w połączeniu z tuleją prostnicy MIS L10 (GB920R, GB921R, GB922R)	TA014440 / TA014441
GB797SU	Jednorazowa dysza rozpylająca do tulei prostnicy MIS L13	GA860 – Prostnica MIS ELAN 4 electro w połączeniu z tuleją prostnicy MIS L10 (GB925R, GB926R, GB927R)	TA014440 / TA014441

Číslo výrobku	Označenie	Na použitie s	Návod na použitie
GA258SU	ELAN 4 Jednorazová rozprašovacia dýza pre píly	GA831 – ELAN 4 electro sagitálna píla	TA014422 / TA014423
		GA832 – ELAN 4 electro priamočiara píla	TA014424 /TA014425
		GA833 – ELAN 4 electro priečna píla	TA014426 / TA014427
		GA836 – ELAN 4 electro sagitálna mikropíla	TA014428 / TA014429
		GA837 – ELAN 4 electro priamočiara mikro-píla	TA014430 / TA014431
GA259SU	ELAN 4 Jednorazová striekacia dýza pre kraniotómové koncové násady	GA849 – ELAN 4 electro kraniotómový a multifunkčný nástavec (2-prstencový) v kombinácii s niektorou kraniotómovou koncovkou (GB941R, GB942R, GB943R, GB945R, GB947R)	TA014438 / TA014439
GA261SU	ELAN 4 Jednorazová rozprašovacia dýza pre 1-prstencový nástavec L4	GA861 – ELAN 4 electro 1-prstencový nástavec L4	TA014442 / TA014443
GA262SU	ELAN 4 Jednorazová rozprašovacia dýza pre 1-prstencový nástavec L7	GA862 – ELAN 4 electro 1-prstencový nástavec L7	TA014442 / TA014443
GA263SU	ELAN 4 Jednorazová rozprašovacia dýza pre 1-prstencový nástavec L10	GA863 – ELAN 4 electro 1-prstencový nástavec L10	TA014442 / TA014443
GA264SU	ELAN 4 Jednorazová rozprašovacia dýza pre 1-prstencový nástavec L13	GA864 – ELAN 4 electro 1-prstencový nástavec L13	TA014442 / TA014443
GA265SU	ELAN 4 Jednorazová rozprašovacia dýza pre 2-prstencový nástavec L7	GA865 – ELAN 4 electro 2-prstencový nástavec L7	TA014442 / TA014443
GA266SU	ELAN 4 Jednorazová rozprašovacia dýza pre 2-prstencový nástavec L10	GA866 – ELAN 4 electro 2-prstencový nástavec L10	TA014442 / TA014443
GA267SU	ELAN 4 Jednorazová rozprašovacia dýza pre 2-prstencový nástavec L13	GA867–ELAN 4 electro 2-prstencový nástavec L13	TA014442 / TA014443
GA268SU	ELAN 4 Jednorazová rozprašovacia dýza pre 2-prstencový nástavec L17	GA868 – ELAN 4 electro 2-prstencový nástavec L17	TA014442 / TA014443
GA269SU	ELAN 4 Jednorazová rozprašovacia dýza pre 2-prstencový nástavec L22	GA869 – ELAN 4 electro 2-prstencový nástavec L22	TA014442 / TA014443
GB796SU	Jednorazová rozprašovacia dýza pre MIS nástavec rukoväte L10	GA860 – ELAN 4 electro MIS nástavec v kombinácii s niektorou MIS stopkou nástavca L10 (GB920R, GB921R, GB922R)	TA014440 / TA014441
GB797SU	Jednorazová rozprašovacia dýza pre MIS nástavec rukoväte L13	GA860 – ELAN 4 electro MIS nástavec v kombinácii s niektorou MIS stopkou nástavca L10 (GB925R, GB926R, GB927R)	TA014440 / TA014441

Ürün no.	Tanım	Şununla birlikte kullanım için:	Kullanım talimatı
GA258SU	Testereler için ELAN 4 tek kullanımlık püskürtme memesi	GA831 – ELAN 4 electro sagital testere	TA014422 / TA014423
		GA832 – ELAN 4 electro kıl testere	TA014424 / TA014425
		GA833 – ELAN 4 electro transversal testere	TA014426 / TA014427
		GA836 – ELAN 4 electro mikro sagital testere	TA014428 / TA014429
		GA837 – ELAN 4 electro mikro kıl testere	TA014430 / TA014431
GA259SU	Kraniyotom başlıkları için ELAN 4 tek kullanımlık püskürtme memesi	GA849 – ELAN 4 electro kraniyotom ve çok işlevli el aleti (2 halkalı); bir kraniyotom başlığı (GB941R, GB942R, GB943R, GB945R, GB947R) ile kombinasyon halinde	TA014438 / TA014439
GA261SU	1 halkalı L4 el aleti için ELAN 4 tek kullanımlık püskürtme memesi	GA861 – ELAN 4 electro 1 halkalı el aleti L4	TA014442 / TA014443
GA262SU	ELAN 4 1 halkalı el aleti L7 için tek kullanımlık püskürtme memesi	GA862 – ELAN 4 electro 1 halkalı el aleti L7	TA014442 / TA014443
GA263SU	1 halkalı el aleti L10 için ELAN 4 tek kullanımlık püskürtme memesi	GA863 – ELAN 4 electro 1 halkalı el aleti L10	TA014442 / TA014443
GA264SU	1 halkalı el aleti L13 için ELAN 4 tek kullanımlık püskürtme memesi	GA864 – ELAN 4 electro 1 halkalı el aleti L13	TA014442 / TA014443
GA265SU	2 halkalı el aleti L7 için ELAN 4 tek kullanımlık püskürtme memesi	GA865 – ELAN 4 electro 2 halkalı el aleti L7	TA014442 / TA014443
GA266SU	2 halkalı el aleti L10 için ELAN 4 tek kullanımlık püskürtme memesi	GA866 – ELAN 4 electro 2 halkalı el aleti L10	TA014442 / TA014443
GA267SU	2 halkalı el aleti L13 için ELAN 4 tek kullanımlık püskürtme memesi	GA867 – ELAN 4 electro 2 halkalı el aleti L13	TA014442 / TA014443
GA268SU	2 halkalı el aleti L17 için ELAN 4 tek kullanımlık püskürtme memesi	GA868 – ELAN 4 electro 2 halkalı el aleti L17	TA014442 / TA014443
GA269SU	2 halkalı el aleti L22 için ELAN 4 tek kullanımlık püskürtme memesi	GA869 – ELAN 4 electro 2 halkalı el aleti L22	TA014442 / TA014443
GB796SU	MIS Piyasemen şaftları L10 için tek kullanımlık püskürtme memesi	GA860 – ELAN 4 electro MIS Piyasemen, bir MIS Piyasemen şaftı L10 ile kombinasyon halinde (GB920R, GB921R, GB922R)	TA014440 / TA014441
GB797SU	MIS Piyasemen şaftları L13 için tek kullanımlık püskürtme memesi	GA860 – ELAN 4 electro MIS Piyasemen, bir MIS Piyasemen şaftı L10 ile kombinasyon halinde (GB925R, GB926R, GB927R)	TA014440 / TA014441